Other Tricks (Subterfuges) to Recover Unapped Money.

INDEXES: (Cf. 9268, 9268, 1334A, Jaron/Advisor, Iraq).

MOTT-SPECTRUM:

H41.5, Unknown prince shows his kingly qualities in dealing with playmates; H1229.78, ‘Jiez for lost or stolen property (e.g., cattle, jewelry, radium, etc.);
J120, Wisdom learned from children;
J120.0.1, Knowledge gained from observing children’s play (game);
J213, Wisdom of child decides law suit. [Remembrance of case as play?];
J141.4, Confession induced by bringing an unjust action against accused. False message to thief’s wife to send stolen jewels case as bribe to judge. She does;
J1176.2, ‘Measuring the drugs. Some full and some half-full wine casks left with man by neighbor, who accuses him of theft. Fraud of accusation detected by measuring the drugs;
J1763.6, Golf pieces in the honest. [Theft of money hidden under honest trickles proven];
K3494, ‘Poker (trickery) steals goods he is carrying (carrying for);
K2974A, ‘Treacherous neighbor;
P35, Unknown prince chosen chief of children in play;
P903.74, Cf. ‘Bribes (mukh, ‘bargain).’

Occurrence:

LIT-TREAT:;


PEN:

Osman:


Saudia:

(3) Dickson, Desert, 303.1, No. 1 ∼ <1617A><1 Σ > (1).

Yemen:

(4) Ross, Sand, 77-80, No. 7 ∼ <1538A><1, 1555B-1545 + 1617A-1452, Σ, cf. Σ > (1) m., presum., col. Euro. m.

SIM:

Syria:


Nile:

(6) Adil Ibrahim, “Cairo”, 193-98, No. 23 ∼ <926B><1, 1617A, J1655.3 + J123 + 920A, r., cf., J1763.3 Σ > (Cron. m/e, 14);

(7) AUC, 27, No. 10 ∼ <883C>ω [one-son], Σ, 71.27 + 780C-1617A-9268 Σ > (1) s.f., elder, Chb. from Mon. clerics “Sheik” in Upper Egypt (col. f).

NLS:

Sudan:


MGH:

Morocco:

(9) Legrain, Atlas, 102-11, No. 19 ∼ <1617A><1, cf. 964, cf. + 1592, cf. 2 satirical fin > (Brik m., adult, raccoon).”

Algeria:

(10) Rivière, ‘Djazair, 29-30 ∼ <1617A><1, J1176.3, K2227.3, K2400A, R10.3.3.2, 1515A-1592, cf. 2/1, cf. 2, 10.3.3.2 Σ > (Brik/Kyl).


INDEXES: (Cf. 920C, 926, 9800J, Eberhart/Boratav: 305, Jaron/Advisor, Iraq).

MOTT-SPECTRUM:

FSS 5.9.11, cf. ‘Waxen statute;
J114.11.18, ‘Liar nonplussed: truth detected through trap-doll. The biting mother-in-law (daughter-in-law, co-wife): proves to be a dummy (doll, stick);
K2218.1, ‘Treachery of mother-in-law accuses wife;
P290.1.18, cf. ‘Mother as head of single-parent family;
P977.11, ‘Conflict between mother (matrarch) and her son’s wife over control of household;
P265.1, ‘Bad relations between mother-in-law and daughter-in-law;
P268.11, ‘Bad relations between co-wives (one darned and another);
T245.2, ‘Jealousy of rival wives (co-wives);
W157A, ‘‘Lying (being a habitual liar);

Occurrence:

SIM:

Palestine:

(1) Abu-Mar’ād, ‘‘Habib, 206-6, No. 48 ∼ <1618A><1, 920C, Σ > (1) f., 60);

(2) Jaron, Israel, 117, No. 36 ∼ <1618A><1, 920C, Σ > (West Bank m., l).

Syria:


(4) El-Shamy, Arab Women, 193-95, No. 22 ∼ <1618A><1 Σ > (f., 34, liter., from moo).

MGH:

Morocco:


1620, The King’s New Clothes. (Naked person shamed into imagining (believing) he is clothed).

INDEXES: [AT 0].

MOTT-SPECTRUM:

J2218, cf. ‘The effect of group-opinion: clearly false statement held as true outweighs physical evidence;
J2218.4, ‘Naked person perceived to be [thought of as] clothed because others say he is;
J2218.9.1, cf. ‘One approving (disapproving) voice lends credence to seemingly absurd claim;
J2212, ‘Naked person made to believe that he is clothed;
J230, ‘Thieves and clowns—general;
K445, ‘The emperor’s new clothes;
K445.1, ‘God to reveal self to those of legitimate birth. All afraid to admit not seeing God;
K445.25, ‘Only those of legitimate birth are able to see an object (mantle). All afraid to admit that they do not see it;
P788.2.1, ‘Fear of public disgrace [fūkudh] obliges victim to be silent;
U160.19, ‘Truth comes from a distinguished source;
U195.19, ‘Person of low social rank (child, slave, etc.) speaks the unflattering truth has nothing to lose;
U248.7.2, ‘Exertion of power: person perceives (experiences) what he has been instructed (told) will occur;
W30.0.11, (formerly W129.3), ‘Intolerance to cognitive dissonance;
W42.1, ‘Ability to acknowledge own ignorance (foolishness);
W203.4, ‘Excessive experiencing of shame (public).’

Occurrence:

LIT-TREAT:

(1) Chauvin II, 156, No. 32 [Euro-Arab] ∼ <1620 = U195.19 [‘negro’ Σ > (1);

(2) Chauvin VIII, 130, No. 120 [ ‘Forty Virgins] ∼ <1620 = K445.25 Σ > (1).

IS:

(1) Campbell, Town and Tribe, 36-41 ∼ <1620 = cf. theme/legitimate local legend? > (1/2).

Nile:

(1) El-Shamy, ‘“Sailor”, 72-76, No. 7 [HE-6: Brooklyn:61-6] [UPTL-134, No. 1] ∼ <1620 Σ > (S/Nahlg/N.Y.) m, Chr, 34, liter., sailor, from mat-shele;
1620A18, Ugly Woman Induces Man to Believe that People Consider her Beautiful. He changes his opinion of her.

INDEXES: [Cf. 1640].

MOITY-SPectrum: J2218§, cf. The effect of group-opinion; clearly false statement held as true outweighs physical evidence.

J2218§, cf. Ungly woman induces husband to believe that people consider her beautiful. She attracts attention by making faces in public and getting people to stare at her (in disbelief); her husband (who was walking behind her) thinks that these were stares of admiration and accepts her as beautiful; J2218§, cf. The approving (disapproving) voice leads credence to seemingly absurd claims; W252§, Becomes one what ones is instructed he is (“looking glass sell”).

Occurrences:

LIT.-TREAT.: I.

1624A, Thief’s Excuse: the Big Wind. [The reason why goods are in his bag].

INDEXES: [AT 0].

MOITY-SPectrum: J1991, Thief’s excuse: the big wind. [Wind blew stolen goods into his sack].

Occurrences:

LIT.-TREAT.: I.

1624A*, Shortest Read. [Thief’s Excuse as to why he is inside someone else’s home].

INDEXES: [AT 0].

MOITY-SPectrum: J1991, Thief caught inside house (store, etc.): claims that he was taking a shortcut.

Occurrences:

PEN.: Somaliland.

1624G, Other Imaginative Excuses Made by Thieves (Burglars).

INDEXES: [AT 0].

MOITY-SPectrum: J1991, Thief makes a lame excuse;
1629*. The Supposed Magic Spell.  [It requires that owner close eyes: thief’s reuse].

INDEXES: [AT: 0.]

MOTIF-SPECTRUM:
K34.1.22, 2The supposed magic spell. The thief orders the farmer to crawl into a tub and to sit there quietly and not look about, while he makes a magic spell (cure him of childlessness). Meanwhile, he steals all the farmer’s property.
K3508, 2Theft (deception) by evoking a supposed taboo (locking, speaking, examining, etc.);
K3501.1, 2The supposed magic (healing) spell requires intended victim not to look.

Occurrences:
—NLE:

Egypt:
(1) HE-S: Qqy-Aghbar 69-11, No. 6 — <1629W> =, J3303, Believes impostor healer, K311.4.2e, P4655 Sec. event > (Dlt. Qqy-Aghbar; m, 50a, “saw it with own eyes”).

—MGL:

Morocco:
(2) Shikir, maghribi II, 79-81, [No. 16] = <1629W> =, cf. Σ: ()).

1631A. Male Painted and Sold Back to owner.

INDEXES: [CF: 1525M].

MOTIF-SPECTRUM:
K134.3, 2Tin/cloak groomsmaster’s old male and then sells him back without detection at huge profit.

Occurrences:
—MGL:

(1) Eustach, Cheloua, 124, Fr. résumé 166, No. 48 — <1631A =, cf. Σ: (Sous Arü/Hrib) m, biling.).

1633. Joint Ownership of Cow. [Dispute over use of front and back halves].

INDEXES: [CF: 98, 847*, 1030, 1651A].

MOTIF-SPECTRUM:
J190.3.1, 2Division of ownership. The brother who owns the front end tries to drive the cow and will not let the owner of the rear end milk her; K171.7, 2Deceptive division of shared wife: evil takes lower half of wife, Good takes upper half. Child begotten by evil not permitted to marry the top half which belongs to Good;
P526.4, 2Legal principles concerning property;
P760.5, 2Owners’ rights and obligations;
P760.9.1, 2Joint ownership (partnership).

Occurrences:
—LIT.-TREAT.:

—PEW:

Sudan:

—NLE:

Egypt:
(1) Littmann, Ägypten, pt. II, 111, No. 49 — <1633W> =, cf. Π1800 Σ: (Cro’()).

1637A, Insult me Tacitfully (Diplomatically, in Good Taste): King’s Task.

INDEXES: [AT: 0.]

MOTIF-SPECTRUM:
H130.1.14, 2Certain animals will be resurrected at Judgment Day (exceptional cases: e.g., dog, ant);
H1102.4, 2Task explaining to king three classes (types) of vaginas: one to be kissed, one to be trodled on, and one to be aggrandized (placed on top of head). Answer: wife’s, whore’s, and “Your mother’s vagina,” respectively;
H181.5, 2C, Tacitful and tactless truth-speaking;
H1352.5, 2To give the pan’ (i.e., gives double the usual gift; or like a donkey, kicks with both hind legs at once);
H1449, 2Person calls another ‘worthless’;
H267.1, 2To be on top of one’s head—aggrandizement;
(43) CFMC: N-Nubia 65-10C, 11-1-25— <1641 = Σ≥ (N-Kau/Qrsh) m, 50, guard.

—NLS:

(44) Sudan:

(45) Krenzner, Nabische, 247-50, No. 51 — <1641 = Σ≥ (1 m, 48);

(46) Mitchink, Egyptian and Sudanese, 1-13, [No. 1] — <1641 m + 947, cf. Σ≥ (Shr.); (461);

(47) Shahi/Moes, Nile, 195-98, No. 57 — <1641 = Dari. > (Bshqy) col. pupil.

—MGH:

—Tunisia:

(48) Talhondi, Siwa, 84-89, No. 17 Q — <1641 = N688.0.1.18 Σ≥ (N-Corat) m, 19.

—Algeria:

(49) Despretz, “maures”, KTF XXIX, 318-23, No. 30 — <1641 = N688.0.24 Σ≥ (Arb-Bida)

—Morocco:

(50) Scelles-Millie, algériennes, 129-31, No. 8 — <1641 m, cf.? Σ≥ de la cou” > (1//M.O.);

(51) Scelles-Millie, Saif, pt. IV, 257-60, No. 8 — <1641 = ΣII Σ≥ (∞).

—��ee:

(52) Barton, Marrakesh, 37-46, No. 2 — <1641 = 241, re-writt. > (m, profess. racon; col. )

(53) Colin, Marocain, 101-4 [text after NK 467] — <1641 = Σ≥ (∞).

(54) Daumier, marocaine, 30-33 [NK 467a] — <1641 = Σ≥ (∞).

(55) Faruk/Dermogen, faisir II, 74-80, [No. 8] — <1641 = N688.0.24 Σ≥ (N); (1).

(56) Jacot, Moroc, 94-96, No. 78 — <1641 = Σmortal.”(c-grown)” > (Bah-Ach; Ayyash);

(57) Leggy, Marrakech, 148-52, No. 33 — <1641 = Σmortal” (1 m, adult, pressum. lit., prayer-cister).

(58) Roudas/Erati, sçierre, 113-18 [NK 467c] — <1641 = Σ≥ (∞).

(59) Scelles-Millie, paraboler, 123-30, No. 13 — <1641 = Épigraph intro. and 3rd episode > (∞

(60) Stumme, Feswalt, 107-9, No. 12 — <1641 = Σ≥ (S-Nhbn).

1641A, Shâm Physician Pretends to Diagnose Entirely from Urinalysis ("Urineanalysis").

INDEXES: [Cf. 1739].

MOTIF-SPECTRUM: K1955.2, Shâm physician pretends to diagnose entirely from urinalysis.

Occupancies: LIT.-TREAT.: (1) Chavrin VIII, 105-6, No. 81 [Shôh Rakhr] — <1641A = Σ≥ (∞).

—NLE:


INDEXES: [Tabucb; 25: Jason/Avitar, Iraq].

MOTIF-SPECTRUM: J2177.1, Foolish diagnosis of medical condition (‘old wives medicine’);

N641.0.18. Patient laughs so hard at medical actions (scenery) about him, thus aback breaks (object in throat dislodged) and he is healed.

Occupancies: (1) PEN:

Qatar: (1) al-Dawwak, Qatar II, 265, [No. 141] — <407A, m, T553.18, T554.12.11.14 + 1641B, cf.,

N641.0.14 Σ dot “belief tale” > (f, 20, h. sch pupil).

—ASP:

Iraq:

(2) Naizh al-Arshâd, Turâb III.3, 168-70 [q-sh. j.1, 192-45, [No. 23] — <1442 = 662A, as-

intro. + 1641B, N641.0.12 Σ≥ (Di-Gur-Dhb). (2)

—PALIST:

Palestine:

(3) Littmann, al-Quds, 266-68, Gr. r., 412-15, [No. 33] [NK 458] — <1442 is + 620, cf. +

K1305f, as-intro. + 1641B, cf., N641.0.14 Σ≥ (Oram) col. m, from kia.

Syria:


+ K1305f + 1641B, cf., N641.0.14 Σ≥ (Undocumented copy, re-writt. > (∞).)

1641B.1, Huphazard Healing at Hands of Faith-healer (Exerciser, Magician).

INDEXES: [Cf. 779X; Jason/Avitar, Iraq—”1349N” -“A3 cf.,” “1641E”].

MOTIF-SPECTRUM: J3412.0, cf. Euphazard healing—miscellaneous;

K1956.7, Shan wise man pretends knowledge of dreams: really overheard conversation;

N649.1f, cf. Location of sought object learned from overheard conversation;

N649.1, “A3 [undocumented material] (no materials or (nominal phrases) given to patient: yet patient is healed;

P4658, Faith-healer, or exerciser;

U240, Power of mind over body;

U241.0, “Illibels may heal or cause sickness;

V95, Religious faith conquers adversity (sickness, despair, anxiety, etc.).

Occurrences: LIT.-TREAT.: (1) Damir beýât al-hujâwân II, 106-7 <1641B1f =, cf. huphazard fortunetelling Σ≥ (∞);


—SHE:

Palestine:

(3) Shûrî, nun Fîslûr, 49, [No. 10] — <1641B1f =, P4658, N640, N649.1 Σ≥ (∞, m, 95).

—NLE:

Egypt:

(4) He-S: Fashq:72.6/7-[No. xx] — <1641B1f = + P539.14, P4658, N640, N649.1 Σ≥ (occ. in.

—HE:

INDEXES: [AT-0];

MOTIF-SPECTRUM: F590.0.23, 8 Drug induced diagnosis (clavireyance, etc., “a-ta’irêt el-hujâra”);

J2089.1.18, cf. Ifalite attempts to define (explain) the matchless, (ambiguous);

M365.54, Ambiguous (enigmatic, neutral) oracle interpreted according to how interpreter perceives it;

N619.1f, cf. Lucky (huphazard) guess;

X3803, Homer concerning hallucinatory effects of drugs (hashish, opium, cocaine, alcohol, etc.);

Z1050, (shape, form, color) symbolism: association based on visualities of visually perceived properties of object;

Z1070, (texture) symbolism: association based on sensation (touch) similarities;

Z1661.14, Symbolism: pomegranate (apple, orange)—breast.


—PEN:

Qatar: (1) al-Dawwak, Qatar II, 283, [No. 155] — <1641D1f =, cf. áhumor, anecdote, “belief tale”? > (∞, m, 25, after father).

—NLE:

—EGYPT:

(2) HI-S: Ahlib/Abd. 69-3, No. 6 — <1641D1f =, F950.0.23.8, J4123, X3835 Σ≥ (Cro-Abdul)

m, 55, liter., businessman.

1642A, The Borrowed Coat. [Owner’s testimony discredited by making him seem to lie (talk foolishly)].

INDEXES: [AV: “<1642-V without the rest of 1642”, cf. 1615; Grima/Uther, No. 7].

MOTIF-SPECTRUM: P692.0.2, cf. Borrower of food;

J1151.2, Witness claims the borrowed coat: discredited. (Trickster cheats witness (ew) discrediting his truthful testimony).

U1938.13, “E (may) mean lies more effective than really (scattered truths)’—former more believable.

Occurrences: —ASP:
3. JoKES and AnECDotes (1200-1999) 895

p445. 5. Transformation: statue of animal (bird) comes to life;
P431.3. Copper horseman indicates road;
D151.1. Waters magically divide and close;
D155.1.9. Magic formula causing waters to divide (part);
E230.1. Manumy thought to be living person;
E236. 1. Return from dead to punish disturber of grave;
E236.9. Return from dead to demand stolen property;
E236.9. Return from dead to demand magic book (scroll, formula, charm, etc.) stolen from grave;
E545.16. cf. Dead predict calamity or disaster;
F110.1. Wonder voyages;
F851. Fatul enticement of phantom women;
F761.2. City of brass;
F768. Inaccessible city;
F761. City of petrified people;
F768.2. City of encumbered people. Apparently dead;
F768.11.8. Erump-city of columns (City of "Shaddad Son-of-∫Aدرس");
F876.8.2. City of the mummified (the dead);
F879.1. Marvelous navigation (finding direction, way, etc.);
H1181. Task: raising hidden treasure;
H1236. Perilous path traversed on quest;
H1372.4. Qest for the book of the (magic) secrets of the universe—(Book of Thoth);
K290.24. Phosphorous killing by leaving mechanical trap;
L413. Proud inscriptions sole remain (relics) of powerful king;
N319.1. Magic objects brings bad luck;
N319.1.11. Possession of magic book brings misfortune: owner suffers calamities;
M405.1. Curse of the false (object) of object or site ("Curse of the Pharaohs");
N205.4. Treasure (riches) hidden in tomb (grave, cemetery);
N571. Devil (demon) as guardian of treasure;
N581. Treasure guarded by magic object;
N582. Serpent guards treasure;
N582.12. Viper guards treasure;
N591. Curse on treasure. Finder or owner to have bad luck;
P418.75. Travel-guide (carnival leader, navigator);
P470.14. Tale-teller as adventurer;
Q227.12. že. Punishment for violating sanctity of tomb (grave, cemetery); 
P573.4. Transformation scene into stone (petrification) as punishment.

Occurrences:

LT.-TREAT.:

◊ Chavin V, 32-35, No. 16 [ELSF 125] — <154D, F762.14, 1795B + 1309D, F969.7, J172.1, J219.4.6, B81.1.4> 3.5 ());
◊ Chavin V, 36-37, No. 224 [ELSF 20] — <154D, F761.15, N500 > 3.5 ());
◊ Chavin V, 39-41, No. 388 — <154D, F126, N161.2 > 3.5 ());
◊ Maspero (El Shamy, Ancient Egypt, 95-118, No. 71 [1917], pp. 115-43, "The Adventure of Santi-Khnum with the Mummies") — <154D + 7921 + 14691 + 681 > 3.5 ());
◊ Wehr, Iddihy, 77-104, No. 4 [Mazriol, et al., wandersmen, 10-12, Weisweiler I, No. 2, 33.61] — <154D, H1181, Z227.9, P470.1.4, R270.1.4, XÜoenkent, (> 3.5 ());
◊ Wehr, Iddihy, 368-382, No. 14 [Mazriol, et al., wandersmen, 423-53] — <154D, F902Z, P470.1.4, P375.1.4, P110.1, P470.1, V327, P710.1, XÜO90.2.1, V461.19, X909, X363.5.1 Züent, (l., reg. > 3.5 ());
◊ Wehr, Iddihy, 368-382, No. 14 [Mazriol, et al., wandersmen, 423-53] — <154D, F902Z, P470.1.4, P375.1.4, P110.1, P470.1, V327, P710.1, XÜO90.2.1, V461.19, X909, X363.5.1 Züent, (l., reg. > 3.5 ());

TAMUSICA:

◊ Teimouri, Shauk, 26-31, No. 4D — <154D, cf. G350.22.5.12, Q225.5, D1767.2.15, F759.9.1, T429.1.1, D100.1.1 > 3.5 (V257.9, cl. Zb. legend > (N-Coast) m. 35, ());
◊ Algeria:


INDEXES:

[Cf. 956A, 1651C.]
1651, Whittington's Cat. [Sold for a fortune in a land infested with mice and cats unknown].

INDEXES: [Cf. 986, 923B, 1281, 1652; Grimm/Street, No. 79; Eberhard/Bonning: 66, 67/1-2; Jason/Avis/Curth; Avis; Marzolph, pers. ; Nowak: 113, pp.].

MOTIF-SPECTRUM:
B422, Helpful cat; F101, Country without cats; J1015, cf. Wealth gained by risk-taking and hard work; J1100, cf. Self-dependence; K138, cf. Cat that will act as watch-dog sold: dazed by rolling in drum, and then put with poultry on display in marketplace; N411, Object unknown in a country sold for a fortune; N411.1, Whittington's cat; N411.1.1, Cat as sole inheritance; P700, cf. (Markets: buying, selling, trading; P742.5.2.8, `High price for rare pet (animal, bird, fish, etc.); U84, Price of an object depends on where it is on sale; U864, Sincerity renders the common valuable, abundance renders the valuable common (mammon). Occurrences:

- MFS:

  - Iraq:
    1) (Abd-al-Hamid al-Lawand, Tarikh III 10, 85-87: <923B,737A*,896, T317.5.4.1, T202.3.1, >1651 S> (N-Mfs).)

  - Syria:
    2) Bergsträsser, Neuramische, 34.38, No. 10: <1651 S>, II, cf. > (S/Arme-M [Mws], f. Chr.-wife and mos);


  - NLE:

    4) Auc: 24, No. 13: <923C>,<1651 S> (Cro/col.in., f. 23, Chr. u. sta., from Upper Eg. mask; col. 6);

    5) Auc: 8, No. 8: <923C>,<1651 S> (Bl./Mraf), f. 60, Chr. mid-class, elem. relig. edu., wed, gr-mo; col. 0);

    6) CFMC: Sâwâmadân 71-1, 4-2-2: <923C>,<1651 S> (S. f. 35 7).
1655, *The Profitable Exchange.* [Hypocritical gift giver and the spiralling demands for damages].

INDEXES: [Cf. 170A], 1413; Eberhard/Borza, 19, 33; Jason/Avishur, *Iraq, sub-Saharan Africa.*


MOTIF-SPECTRUM:

B273, 4: *Promises of animals (birds, etc.): an animal’s own property (field, crop, home, treasure, etc.);* 11117.1.1, cf. Fox as trickster;


—PEN—

Bahrain:

(1) AGOSFIC: BHR 86-14, 14-x-maxx——<1535>n=1542,1525T$1=1655,/f/Emmery tale>[(f) 1g. 48, non-liter. from gr-mo and mor; col. f].

Oman:

(2) Rhodokanakis, Zähler. SFA VIII, 42-48, No. 11——<1655n=170A,11264,11171.18,1655<1525A,cf./mot.only+136A,cf.+1524,1525T$3,cf.+1664$+2891.9 (irr) designated personalized animal>[(f) adult, Bhr, herb-garner].

(3) Noy, Jefet, 267, No. 115——<1655n=1655=/f(1) f. 66, D.]

—MSP—

Iraq:

(4) Jason, *Israel, 237-39, No. 64——<1655n=2050/>[(f) J, Kurs];

(5) Sajda Jawwal Rahmati, *Makr, Tardish IV, 106-16——<1655n=1655/>[(f) for children>[(f) col. 67].

—SHE—

Palestine:

(6) Sirrin, *fitaflinjyyah, 171-73, No. 13——<1655n=1655/>[(qf) f].

—NE—

Egypt:

(7) He-B S. Quiddi/Clo 69-3, No. 3——<1655n=170A/>[(qf) Kanz/Qesh, f. 70, widow, bi-living, lives with am in Cai];

(8) NLS:

Sudan:

(9) Zayn, *Muhibbatul, 69-72, No. 2<1655n=P355=190123,11101.18,cf.+1655n=1535/>[(f), pre-sum. adult, non-liter.];


—MGR—

1,1Byraa:

(11) Al-Qalqiti, *Libya, 34——<1655n/>[(qf)].

Algeria:

(12) Delheure, *Quergia, 298-303, No. 41——<1655n/>[(r)], 45; col. in 1946;

INDEXES: [Cf. 650A; Ill-theme].

MOTIF-SPECTRUM: F632, Mighty eater. Eats whole ox at time, or the like; P255-0.18, Terms of contract (bargain) must be agreed upon in advance; P771.1.49, E'food (water) exchanged for other goods.

Occurrences:

-LIT.-TREAT:

: (1) Chaunia II, 125, No. 124 [Kallah] --- <1655A≈ Σ> (,). -SIM:

Palestine:

: (2) Schmidt/Kahle, Palestinian Il, 161-67, No. 118 --- <1360B≈, 1655A≈,as-intro, + 1360B Σμονος."(" (Bir-Za) .)

Syria:

: (3) al-Awad, šádiyáw, 233-35, No. 51 --- <1360B≈, T426/milk-brother as lever > 1655A≈,as-intro, Σμονος. (S/Dimes/Mashrash-Shahan) f, elder, from old f kin;


-NL:

Egypt:

: (6) AUC: 31A, No. 8 --- <1655A≈ + 1360B + 1521U≈,cf:not-only Σμονος., composite (OII/Muf-Twath) m, 38, non-ltr, gov. empl., from his w & kided him from her sister; col. f). -SIM:

Morocco:

: (7) Dwyer, Images, 140-41, No. 30 --- <1600B≈, Σ> (S/Teddi) xx; col. Euro. f. -SIM:

1661, The Triple tax: [Order to tax persons who have one of three physical peculiarities; a person has all three].

INDEXES: [Cf. 1861A; Jason/Avisir, Iraq].

MOTIF-SPECTRUM: K1765, Shaft in court: the stone in the purse. [Judge thinks it is a bribe]; P950.79, Evilberry ( rashbash, hurbait); X330, Jokes on magistrates [gaggers].

Occurrences:

-MGH:

Moreover:

: (1) Dwyer, Images, 140-41, No. 30 --- <1600B≈, Σ> (S/Teddi) xx; col. Euro. f. -SIM:

1661, The Triple tax: [Order to tax persons who have one of three physical peculiarities; a person has all three].

INDEXES: [Cf. Jason/Avisir, Iraq].

MOTIF-SPECTRUM: F519.18, Hunchback person; F976.28, Extraordinarily ugly physical posture (hunchback, very short neck, or the like); N035, Triple tax. [King gives poet right to demand a coin of the first three persons he meets: the first hunchback, the first person who is of a certain city, the first person who is of a certain name: one person meets all requirements]; X144, [Humor of being hunchbacked.]

Occurrences:

-LIT.-TREAT:

: (1) Basset-Miller I, 521, No. 208 [Neafs el Oubr] --- <1661≈, N635 Σμονος."("plnt") (,)

(2) Chaunia IX, 18, No. 5 [Pierre Alphons] --- <1661≈, Σ (,)

-SIM:

Syria:


-NL:

Egypt:

: (4) Murad, "Fayyum", 193-96, No. 41 --- <1609≈, 1661, K1812.0.2≈, P486E Σ≈ (S/W/’Fyym) m, 37, non-ltr, feith, during youth in threshing ground).

1663, Dividing Five Eggs Between Two Men and one woman. [Each man already has two eggs (testicles).]

INDEXES: [Cf. 1533; Jason/Avisir, Iraq].

MOTIF-SPECTRUM: A1585.1.18, cf. Dividing three grains of wheat (fetched from Paradise) between Adam and Eve (Adam receives two: hence, the law); J249.1, Dividing five eggs equally between two men and one woman. Three to the woman and one each to the men. Men already have two (testicles).

Z058k, Shape (form, color) symbolism: association based on similarities of visually perceived properties of object.

Z166, 3.2.4, Jdams-muts-testicles.

Occurrences:

-MSP:

Iraq:


-NL:

Egypt:

: (2) He. & Dikinis 72-5, No. 181 --- <1663≈, Σ (Dlt./Dphh) m, 26, b. 1946, agric. engin.).

1664, Dividing Load between Two Pockets of the Saddlebags for Balance: advocate of anal coition during wife’s menes lists logic of his argument.

INDEXES: [Cf. 15428, 1397B].

MOTIF-SPECTRUM: C113, Tabu: sodomy; C142, Tabu: sexual intercourse during menses; J1163.5, Clever pleasing by trickery counseling anal coition: If both sides of saddlebags are utilized, why not wife’s?]; J1288.5, Jmpairing concern about anal intercourse; K477.0.18, Attention drawn by conspicuous (cognitively salient) acts; K477.0.11, Attention drawn by mishap: conspicuous acts; K1843.2.4, Wife substitutes for her soldmist husband; Q255.0.34, Banishment as punishment for courier who recommended sodomy as substitute (alternative to normal coition during wife’s menses); T185.14, Anal coition (sodomy) disputed by wife; T185.32, cf. Complain about unsatisfactory coition (sex, love-life, etc.) in general; T746.8, Anal intercourse (sodomy); T192.25, "When we said so ([i.e., spoke the truth] you ordered us: ‘Get out of the country’); T2018.4, Shape (form, color) symbolism: association based on similarities of visually perceived properties of object; Z1064, Accent (movement) symbolism: association based on motion similarity; Z1399.4.4, Yoke containers (box, chest, trunk, bag, pocket, etc.)-anal or vaginal erotic.}

Occurrences:

-PEN:

Oman:


Qatar:

: (2) AGSTC, SQR 87-3, 700-2.No. 8 --- <1677A≈ + 1664≈,implicit Σ≈ (, f. 53, non-ltr., wider); col. 6.

Yemen:

: (3) A. Jahn, Mehr: SdE III, 108-12, No. 21 --- <1626≈, 1627≈ + 1664≈ + 1262 Trickster, composite> (Aden/Helmi) m, adult, Sbyb, black, b. in Ghaydan).

-MSP:

Iraq:
1674A, Anticipatory Insult. Leaning an animal refined: borrower will curse it and its owner.

INDEXES: [AT: 0].

MOTIF-SPECTRUM:
J1552. Loan refused;
J1369.8S, Anticipatory insult: "If I were to loan you my donkey, you will eventually insult him and his owner";
J1552.1.0.1S. Ass cannot be consulted about being loaned: "He (the donkey) is not on speaking terms with me!"

Occurrences:

- NLE:
  (1) AUC: 31A, No. 18 — <16474> = Σ (Cen-col. in., m, 71, elite, economic consultant, from m, when st.; col. f).

- MGH:
  (1) Tunisia:
    (a) Nahum, Ch'ta, 70 — <16474> = (J, f).
  (2) Morocco:
    (a) Shafar, mouhrib II, 98, [No. 19] — <16474> = (J, f).

1674P, Anticipatory Whipping. [Schoolmaster punishes pupils in advance].

INDEXES: [CT: 1674P].

MOTIF-SPECTRUM:
J185.5), Non-wisdom: knowledge acquired through punishment (insult, fear) is not wisdom;
J217.1, Anticipatory whipping. [Schoolmaster punishes pupils before they make mistakes];
P243.0.2f, cf. Children's teachers as fools;
P243.0.3P, cf. Immorality of children's teachers;
S18.4, Cruel parent-like person (teacher, instructor, nurse, etc.);
S18.4, Cruel teacher or instructor.

Occurrences:

- LIT.-TREAT.:
  (1) Marolph, Riddes, No. 1219 — <1674S = Σ | (f).

- MASP:
  (1) McCarty/Raffoul, Baghdad II.2, 287, No. 38 — <16474S = Σ (C-Bghh).

- NLE:
  (1) Egypt:
    (a) Sha'lan, "al-nawardi", 381, [No. 107] — <1674S =, cf. Σ (Hor). (DiGhr-Dghh)].

1674, The Ox (As) as Mayor. [Simpleton told that his (stolen) animal has become Mayor].


MOTIF-SPECTRUM:
H1021.4, Task: teaching an ass as to read;
H1382.2, The ass as mayor. Fool made to believe that his ass (ox) has been educated and has become mayor;
AGSF: QTR 87-3, 700-2-No. 8 - <1677A> + 1664#, /implkit Σ > (f 1, 53, semi-lat.; widow, col. f).

Somalia:

(4) Shulabi, Simdir, 15-17 - <1677A> Σ > (f).

- SHM:

Syria:


- NLE:

Egypt:

(6) Shu,jin, "al-nawfil", 402, [No. 137] - <1677A> Σ > (Dh/Gh/DuQ);

(7) CEMC: N-Nahia 69-10A, 2-202 - <1677A> Σ > (Nu-Kn/Qrb) m, 61-3, liter, bi-ling., r's chief guard, racon.,

- MGH:

Libya:

(8) Cezar, Tripoli, 139-140 [NK 377] - <1262> + 1677A Σ > (f).

Tunisia:

(9) Nahum, Ouaa, 65 - <1677A> =, K1253.71 Σ > (?), J.

Algeria:

(10) Delheure, Ouargia, 290-91, [No. 39] - <1677A> Σ > (Rb6) 7, 48, col. in 1946;


Morocco:

(12) Alcuent y Samiun, Larache, 119-127 [NK 389a] - <1615A> = + 1677A Σ > (f);


1678, The Boy who Had Never Seen a Woman, [Woman likened to Satan].

INDEXES: [Tobache: 5365].

- MOP-SPectrum:

H597f, cf. ληγανηςic statement about a female, (woman, girl);

T371, The boy who had never seen a woman the Satan., [Father likes Satan's mood];

W256.6.3.2.1f, λWomen, like Satan, are the source of all troubles (disorders);

Z94.5.2.1f, Troublemaker labeled: ariši, jinni, devil, satan, Ebis, etc.

Occurrences:

- LIT-TREAT.:

(1) Chuvink III, 104, No. 16 - <1678> - (gen.?) Σ > (f).

1681, The Boy's Disasters, [Series of unintentional misdeeds].

INDEXES: [Cf. 1383, 1535A, 1690*, 1716]; Eberhard/Boravac: 323; Nowak: 404.

- MOP-SPectrum:

J1087f, cf. Τέταλος pupil (apprentice) fails to learn;

J1087.13f, cf. Τέταλος apprentice's name (motto): "eat and drink, but at work time I sink (i.e. vanish)");

J1905.10f, Τούρα (troublesmaker) sticks finger (object) into animal's anus: injured by animal; J2489.14f, Τούρα (cast an eye on) (watch, mind). Fool interprets literally; J2664.4, The boy's disasters;

P2515.5f, Two brothers as contrast;

W51f, cf. πρόκλησις (the need to know or explore);

W176.1.0f, Curiosity (inquisitiveness) brings troubles upon the curious;

Z235, Τούρα (idiots) as hero.

Occurrences:

- PEN:

Bahrain:

(1) AGSF: BHR 86-4, 11-x-784 - <1681> =, 1541 + 1653B Σ > (f 45, semi-lat.; col. f).

- SHM:

Syria:

(2) Skij, Laddakiyah, 398-99, No. 95+1[=307-8, No. C-45] - <1681> Σ > (N.W.);

(3) al-Awadi, Jāmī'iyah, 175-79, [No. 40] - <1681> = + 1653B Σ > (S./Dam/Ghawr) f, elder from fa);

- NLE:

Egypt:


(5) Ahmad, Alhab, 35-37, [No. 2] - <1681> Σ > (S.);

- NLS:

Sudan:

(6) Shaib/Moon, Nīl, 218, No. 67 - <1681> =, cf. 1119, Dwt. > (Shay) col. pulp;

(7) Kronenberg, Nubische, 219-23, No. 45 - <1681> =, 1007 + D2149.3 + D2131.5.2 + 1596 Σ > (f);

- MGH:

Algeria:

- Basset, Contes pop. berb., 69-70, No. 33 - <327H11> Σ > (men) [m, son of mayor];

- Savigneau, Kahyle, 73-75, No. 4 - <1716> = + 1681, cf. idiot as hero Gerneral.[f] Σ > (m),

- MoroccO:

(10) Losant, Chennou, 169-70, No. 11 - <327H11> = + 1681, Σ > (Beb);

(11) Loubigue, Zūr, P.I, 251-52, No. 7 [NK 451] - <1681> =, cf. P798.1.5f, P263.9 + J1087.2 + 1562B, cf. + 1319*, H1027.2.15 Σ > (Shadhi/la) (m/presum.)

1681B, Fool as Custodian of Home and Animals.

INDEXES: [AT-0].

- MOP-SPectrum:

J2116, [Harmful repair (treatment) of object or animal];

J2201, (Nunnuksi) foolish as custodian of home and animals;

K1461, Caring for the child: child killed;

K1462, Washing the grandmother—in boiling water.

Occurrences:

- LIT-TREAT.:


- PEN:

Saudia:

(2) al-Hajjumān, Jāzūriy 4, 100-109 - <1681B> = + 1013, cf. Σ > (m, as auth. 's source, adult);

- SHM:

Palestine:

(3) Hanzer, Holy Land, 155-56 - <1681B>, cf. Zetiel, > (f);

(4) al-Sa'di, Sīnā'ī, 302-5, [No. 101] - <1716> =, 1681B + 328, cf. 1653 Σ > (f);


- NLE:

Egypt:

(6) Ammar, Shu'a, 170, No. 6 - <1716> =, 1681B, cf. 1013 Σ > (S./Aana) mc, 11-14?f, pulp;

- NLS:

Sudan:

(7) S.M. [Abd-Allah, Sīnā'ī, 240-41, No. 2 - <1000> =, pt.2 + 1009,1013, Baby killed + 1681B, cf. M1 ēf. > (Nf) f, presum. adult);

(8) Bešībi/Ma'a, Rabī'ah, 39-40, [No. 9] - <1681B> = Σ > (m/c, 12-15, pupil—[personal communication from auth.]);

(9) Shaib/Moon, Nīl, 219-21, No. 69 - <1681B> =, 1336, cf. animal-thought-two + 1432* + 1586A Dwt. > (Shay) col. pulp.

- MGH:

Algeria:


1681C, The Disastrous Friendly Visit. Foolish parents pay their married children a visit and cause much unintended damage.

INDEXES: [Cf. 1430; Jasan/Avishur, Iraq].

- MOP-SPectrum:
J1701.18, The foolish couple (husband and wife); J1912.23, Feeding (overfeeding) to death; D2116.6, Harmful repair (treatment) of object or animal; J2101.29, Numbskull (fool) as custodian of home and animals; J2157.71, Injuvenile child-rearing practices; J2501.9, Harmful excessive care (love); 2253, [fool (idiot)] as hero.

Occurrences:
- PEN:
  - Yemen:
    - (1) Jason, Israel, 124-27, No. 38: <$1681/C> =, "[1681*C]" + 1291C, 1291B > (Sanaa) f, J (1920).
    - -SIM:
      - Palestine:
        - (3) al-Muhammedi, Aman, 224-27, No. 27: <$1681/C> =, 1681B, cf. 1211 + J1871 > (Hebron) f, 7(9).
      - -NLE:
        - Egypt:
    - -MCHIP:
      - Tunisia:
        - -NAD:
          - Algeria:
      - Morocco:

1681*, Foolish Man Builds Airplanes.

INDEXES: [AT: "Same as Types 1012, 1013 but with stupid boy instead of rascal!"(1); cf. 1430, 2411; W. Hassen, p. 138.

-MOE:\SPECTRUM:

J200, Abused plans. Air-castles;
J2001, Air-castle shammed by lack of forethought;
J2001.11, Air-castle: basket of glassware to be sold. In his excitement he breaks the glassware; J2001.51, Imagined dispute over how to receive the imagined beautiful bride with pretended dismemberment; W2108, Daydreaming.

Occurrences:
- PEN:
  - Yemen:
    - -SIM:
      - Syria:
        - -MCHIP:
          - Tunisia:

1682, The Groom Teaches Horse to Live without Food. It dies.

INDEXES: [cf. 1435*; W. Hassen, p. 187; Jason/Avisheh, Iraq].

-MOE:\SPECTRUM:

J1914, Horse taught to live without food. Died.

Occurrences:
- PEN:
  - Lebanon:
    - -NLE:
      - Qatar:

1682*, Pitch on the Tail of Ass to hasten its pace [...].

INDEXES: [cf. 1142; Jason/Avisheh, Iraq].

-MOE:\SPECTRUM:

K134.9:18, [Hot pepper applied to sick horse's (donkey's) ass: becomes 'lively'; cf. 1349.2, cf. <Drooping animal made to look erect by raising its front end; K134.15, "Fewezer saer: worthless article (animal, building, vehicle, etc.) made to appear valuable; X11, Red pepper for the slow ass: man tries it on himself.]

Occurrences:
- NLE:
  - (1) al-Adli, ca. 1174, [No. 16] [S. Jahn, 345, No. 48]: <$1682 =, X11 > (f).
    - -NLE:
      - Egypt:
        - (2) Shu, "al-adnawir", 371, [No. 91]: <$1682 =, X11 > (DhG/Gh-Dh) f, 55, homemaker.

1685, The Foolish Bridgework.

INDEXES: [cf. 1006; Grimm/Uther, No. 32; Jason/Avisheh, Iraq].

-MOE:\SPECTRUM:

J1745, About ignorance of sex;
J2462.2, Casting sheep's eyes at the bride. The foolish bridgework is told to cast sheep's eyes at the bride. He buys some at the butcher shop and throws them at her.]

Occurrences:
- PEN:
  - Yemen:

- -SIM:
  - Syria:
P230.3–4, cf. Parent’s fatigue: decreasing interest in children with passage of time (spiral or cycle of troubles); 
R113, Rescue from shipwreck; 
R217.3–4, Escape to another land (country) by boarding ship at seaport; 
T503.1–8, Complaint about too many children (dependency); 
T503.11–12, Complaint: ‘Praying for an extra penny, but receiving an extra belly!’; 
U84, cf. Price of an object depends on where it is salable; 
W181, Jealousy; 
W195.41, Wealth (material possessions) envied.

Occurrences: 
—SHEM: 
Syria: 
—NLE: 
Egypt: 
(2) Amin, qdm, 160-61, No. 5 ]→ < 1689A = «Σ» (Cro) m, elite, col.-auth.); 
AUC: 7, No. 3 ]→ < 1689A = «Σpop., radio influence?, popular culture» (Cro/col. in.) m, 66, elite, col. ‘s In. col. 0). 
—NLS: 
Sudan: 
Michtnik, Egyptian and Sudanese, 31-37, [No. 6] ]→ < 1689A = «Σ» (Sin-Eg.)). 
—MGH: 
Morecco: 
(5) Laout, Marre, 190-91, No. 107 ]→ < 1689A = «cf. Σ» (Bibb97-7)).

1690B, The Recipe is Saved. [But the food (meat) is lost].

INDEXES: [AT-]. 0.
MOTIF-SPECTRUM: 
J256G, Thankful that the recipe is left. 

Occurrences: 
—LIT-TREAT: 
(1) Muzoloph, Roder, No. 889 ]→ < 1689B = «Σlit.» (7)); 
(2) Muzoloph/Maser, “Godd,” No. 57 ]→ < 1689B = «Σmumur., lit.» (7)); 
—NLE: 
Egypt: 
(3) Lisham, Agypten, pt. II, 105-6, No. 33 ]→ < 1689B = «Σ» (Cro’7)); 
(6) Eldz, Reader, pt. 1, 1, No. 4 ]→ < 1689B = «Σ» (1)); 
(7) Anonymous, “Godd wa hmirîhî,” 8 ]→ < 1689B = «Σumur., print» (Cro’0))).

1690C, The Money-box (Safe) is Stolen, but the Key is Left. 

INDEXES: [AT-]. 0.
MOTIF-SPECTRUM: 
J2562.18, Thankful that the key is left: but the money-box (safe) is stolen. 

Occurrences: 
—MSP: 
Iraq: 
(1) Campbell, Market Place, 99-100 ]→ < 1689C = «cf. Σmum.,, etiol.» (7)); 
—NLE: 
Egypt: 
(2) Hil-S. Sarsqyiyah 82-4, No. 20 ]→ < 1689C = «J2562.18 = «Σ» (E-Shrq) m, 30, farmer, heard it from m-S. Eg.));

1690#, Fool Appointed to Vicious Office Boasts of it. 

INDEXES: [Cl. 980#; Gemm/Utber: No. 146, Iaous/Avibur, Iraq].
MOTIF-SPECTRUM: 
J2331, Nunmuskull with unimportent office boasts of it.

Occurrences: 
—NLE: 
Egypt: 
(1) Teymiûr, al’-mutâ仇îsh, 470, No. 2655 ]→ < 1690# = «Σprov.» (E-Shrq));

1690C#, Interrupting Sermon (Prayers) Reproved by a Nudge. Fool misunderstands gesture. 
INDEXES: [Cl. 1691#A*, 1691A*]. 
MOTIF-SPECTRUM: 
C2718, Tabu: eating in place of worship (mosque, church, etc.); 
J2254.11, Man reproved (by nudge, gesture) for eating at prayers thinks he is being asked to share food.

Occurrences: 
—PEN: 
Saudia: 
(1) al-Juhayman, Ja’fïsh II, 142-43, [No. 13] ]→ < 1691C = «J2254.11» (Local humor» (7)); 
—NLE: 
Egypt: 
(2) Lisham, Agypten, pt. II, 109, No. 41 ]→ < 1691C = «Σ (Cro’7)); 
(3) Eldz, Reader, pt. 1, 3, No. 10 ]→ < 1691C = «Σ» (7));

1690, The Stupid Thief: [Awakens owners (inhabitants of place he is burglarizing)]. 

INDEXES: [Cl. 177, 1253/]. 
MOTIF-SPECTRUM: 
J2118B, cf. Harmful help (assistance); 
J2136, cf. Nunmuskull brings about his own capture; 
J2136.54, Nunmuskull as thief’s assistant wakens owner, […]; 
J2136.57, Thieving nunmuskull carries drum (blows trumpet, [pounds mortar, etc.] he finds in outhouse. Caught; 
P193.1.3.28, cf. [Obnoxious child as thief (pickpocket, thief’s assistant). 

Occurrences: 
—MSP: 
Iraq: 

—SHEM: 
Syria: 

—NLE: 
Egypt: 
(3) Hil-S. Sarsqyiyah, 82-4, No. 13 ]→ < 1692w = «J2136.5.7, N612.1] = «Σ» (E-Shrq) f, 12, pupil, from playmatos); 
(4) AUC: 16, No. 11 ]→ < 1696w = + 1692, J2136.5.7. 5.7 = «Σ» (Cro/col. in.) f, 8, pupil, from gr-mo; col. f); 
(5) CFMC: Sawsuch, 71-1, 2-2-2 ]→ < 88835 = «wife + 1692, cf. as-intro. Σ» (S.) m, 55, potter; 
(6) AUC: 44, No. 3 ]→ < 1692w = + 1319w, «Mosques-net thought a saint’s dome Σ» (S.] f, 25, maid, when girl from other children; col. f). 

—MGH: 
Tunisia: 
(7) Houri-Pasotti, Ghazilia, 123-24, No. 58 ]→ < 1692w = «(f., J. older; to col.; gr-dgh)); 
(8) Houri-Pasotti, Ghazilia, 125-32, No. 61 ]→ < 1692w = «(f., J. older; to col.; gr-dgh)); 
(9) Nej, Azara, 85, No. 35 ]→ < 1692w = + 1693w » (f., J. to son). 

Moreoco: 
(10) Denzing, Cherelia, 84-86, Fri. tr. 155, No. 37 ]→ < 1692w = «(Sous-Avr/Bibr) m, biling.»)

1693, The Literally Foul—the Burning of Lanka. Pots broken; fire set. 
INDEXES: [Cl. 913].
MOTIF-SPECTRUM:
1696B, *"The Money Was Lost: If God Wills!".*

INDEXES: [See: 830C, religious.]

MOTIF-SPECTRUM: CS3.5.1, Tabib: planning for the future without saying, "in-sah-Allah (If God wills);"
CS43, Tabib: boasting that one has no need of gods' help;
J772.2, 3: Person reminded to make plans dependent on God's will;
N383.1, Person has successive misfortunes while making plans because he forgot to say "If God wills";
U98.1, 2: Believer in fire-will becomes fatalist when his money is stolen;
V315.58, cf. Repenting before it is too late;
Z988, Contradictions (exyomor.)

Occurrences:

-NLE-:

Egypt :
(1) Shala'ah, "al-mawadda," 311, (No. 10) --- <1696B> = 830C 122mor. (Old (Gbr. Dgh) (m));
(2) Ammar, Silwa', 180, No. 16 --- <1696B> = 830C Z > (S. U. Awn) (ac), 11-14/7, pep9;
(3) Elid, Reeder, pt. 2A, 12-13, No. 3 --- <1696B> = 830C + Z988 Zprint, humor. (>)

-MGh-:

Tunisia :
(4) Nahum, Ch. la', 80 --- <1696B> = Z > (>) (7, 8, 3).

1679, *"We Three; For Money." [Trouble because of ignorance of foreign language.]*

INDEXES: [Cf. 360; Grinn/Utter: No. 120, Tabush: 5196].

MOTIF-SPECTRUM: J2496.2, Misunderstanding because of lack of knowledge of a different language [i.e., language different than one's own];
Z1.21, cf. 1Dialectical formulas.

Occurrences:

-PEN-

Somalia :
(1) Shabibi, Sadaal, 9-10 --- <1697m = Z > (>) (10).

1688B, Dear Persons and their Foolish Answers.

INDEXES: [Cf. sub-Sah.-Africa. Klipple: p. 318].

MOTIF-SPECTRUM: U267B, cf. 2(The (corruptive) effect of chain of oral transmission on accuracy of message; X111, Dear persons and their foolish answers; X111.1, Dear person: search for the lost animal; X111.14, Foolish statements and deal judge misunderstand one another. Occurrences:

-PEN-

Yemen :
(1) Noy, Jeff, 318, No. 141 --- <1698m = Z > (m, 42, J).

-MGh-

Tunisia :
(2) Houri-Pasotti, Ghazala, 72-73, No. 27 --- <1698m = Z > (f, J, elder, to f col., gr-dgh).

1690A, Search for the Lost Animal. [Among the dead]

INDEXES: [Cf. W. Hansen: p. 190; Eberhard/Boratav: 320].

MOTIF-SPECTRUM: J1913B, Bodily movements (gesture, facial expression) misunderstood.
1699B, The Changed Order. [Learning answers in questions to foreign language. Word order (sequence) changed in asking causes confusion. ("Principle of Polarity").]

INDEXES: [Jean:Avivah,Iraq.
MOTH:SPEClREUM:
J148.2.1$] The word (phrase, sentence, idea) evokes another associated with it. ("Principle of polarity": stability of syntax, word sequence, word order). J1741.3 1$Prearranged answers in Latin not always successful.
X365.1$ Word association with absurd words. Occurrences:
-NLE:
-Egypt:
(1) El-Shamy, Arab Women, 195-99, No. 23, 386 n. 476 -> <1699B=, J148.2.1$ J1741.3 X365.1$ Comment: abster. > (Cor) m. often - college dean, told in lecture hall, from m.)

1700. "I don't know". [Sentence thought to be a person's name].

INDEXES: [AT: 0].
MOTH:SPEClREUM:
J2406 1"I don't know" thought to be a person's name.
Occurrences:
- PEN:
Yemen:
(1) Noy, Jefet, 284-91, No. 126 -> <1538= + 950, Ilia = 1700, 1538, 1542, Y = 1525, IV4a 

-Egypt:
(1) Kh. Braham, hikam, 46-46, No. 22 -> <1700= (N. m, auth.-narr).

-NLE:
-Egypt:
(4) HE-S: Shamsiyah 82-3, No. 17 -> <1337E= (1700, J2406.2.1$ P191.1.4 $ E"joke" (E-Beqir) f c, 12, pupil, from elder sis)
17166. Fools and Heroes of a Foolish Brother and a Clever Brother.

INDEXES: [CF. 1681, 1965, 2335].

MOTIF-SPECTRUM: P255.5.4. Two brothers as contrasts; Z253, ‘Hood (idiot)’ as hero.

Occurrences:
- Palestine:
- NLE:
  - (2) Ammar, Sīwa, 170, No. 6 <17166> w. <1681B> + 1031 Σ (5 /U-Awram) m/c, presm. 11/147, pupil.
- NLS:
  - (3) Aḥmān, al-Šāhīd, 764-5, No. 5 <17166> w. <1681> + 345, cf. 1586A + 2533.23 Σ > (12, m/c, 12).

MOROCCO:
- (4) al-Ḥabak, ‘al-Ḥabak’, No. 12 <17166> w. <1681> + 1336, cf. 34 + 1586A + 2533.23 Σ > (12, m/c, 12).
- MGH:
  - (5) Moulieras/Lacoste, Kythylere, 443-49, No. 96 <17166> w. <1681> + 1000, cf. Σ > (1).
- Morisco, Kythylere, 73-75, No. 4 <17166> w. Σ > (m/c, 12).
- MGH:
  - (6) Scillas-Millie, paroles, 89-94, No. 8 <1681> w. <1681> > (7% F.Kh.).

17168, The Adventures of the Three Brothers. [Formula: dependent on use of synonym].

INDEXES: [CF. 1681].

MOTIF-SPECTRUM:
- Z05. Formulative framework for tales.

Occurrences:
- PEN:
  - (1) Sengo, “Kiwahili”, 466-69, No. 10 <17166> w., <2335>, cf. Σ > (m/c, 10, healer/fisherman, etc.).
- NLE:
  - (2) AUC: 21, No. 2 <17166> w. <1965 ‘Formula’ (Crocol. in.) f, 17, sm., mid-class, from grono; col. f.
- HE-S: Dīkāmi 72-5, No. 59 <17166> w. <1965 ‘Dirt’ (Dh/Dhaph) m, 26, b. 1946, agric. engin.;
- El-Shamy, Egypt, 206-5, 397, Nos. 53 <17166> w. <1965 > + 2335 Σ > (Arb/Arwam/Cro) f/c, 12, pupil and part-time maid, from f class-mat).
- MGH:
  - (6) Webber, “Women’s Folk Narratives and Social Change”, 311-12 <17166> w. <1965 > + 2335 Σ > (Kenya f, presum. adult, f ficol.).

17188, Fools Attempt to Punish Higher Powers—god, angel, fate, etc.

INDEXES: [AT. 0].

MOTIF-SPECTRUM:
- 31728, Ignorance of religious matters;
- 19758.9.13, Ignorance of the nature of higher powers (god, angels, etc.);
- 17404, ‘Foolish attempt to punish (reprimand) the higher powers (god, the angels, fate, etc.)—non-religious;
- 19740.1.11, ‘Angel of the Left’ punished (reprimanded) for being betrayal of secrets; he reports mortal’s sins to God—but ‘Angel of the Right’ praises: he reports good deeds;
- 17422.6.11, cf. Religious rituals misunderstood;
- W256.18, Stereotyping: ethnic and national traits.

Occurrences:
1718*. God Can’t Take a Joke.

INDEXES: [AT: 0].

MOTIF-SPECTRUM:
K1718.4. A foolish attempt to punish (reprimand) the higher powers (god, the angels, fate, etc.)—non-religious.

Occurrences:

-MSP:
  - Iraq:
    - al-Bazraqānī, ʿan-nahl, 226, No. 193 (-< 1718* = Ṣerū': > ( )).
  - NLE:
    - Egypt:
      - HE-S: Shāhīyāt 82-4, No. 22 (-< 1718* =, cf. J3169.68 Ṣawarq > (E-Sawarq) m. store house);
      - Shāhnān, “al-nawārid”, 67, [No. 64] (-< 1718* =, cf. Dāmūr. > (Dāmūr-Dāqī) mt);

-MGH:
  - Tunisia:
    - al-Tulmoutātī, Sāsān, 92-13, No. 18/R-3 (-< 1718* =, J3169.68 Ṣawarq > (N.-Const) m. 50).
  - Morocco:
    - Destaing, Cheletī, 32-35, Fr. tr. 140, No. 17 (-< 1718* =, cf. Ǧāmil ( Sous-Arb-Bēr) m. biling.).

1725. The Foolish Parson in the Trunk.

INDEXES: [Cy. 1533.1 &: *1358/-7: Εβερμπαρτ/Βορέατω 359].

MOTIF-SPECTRUM:
K1571. Trickster discovers adultery: food goes to husband instead of paramour.

Occurrences:

- NLE:
  - Egypt:
    - HE-S: ‘Aṣīrāb 35-.3, No. 5 (-< 1730 = + 1725 Ṣawarq > (8.) m. 46, b. 1923, litr., farmer, now janitor, from m-25 yrs earlier in village).

-NLS:
  - Sudan:
    - Harresi, ʿAṣīrāb 129, No. 91 (-< 1730 = + 1725 Ṣawarq, abstr. > (Uly) m. 76, farmer-cobbler, Egypt’s links);
    - Šāhidī, Moone, Nilī, 20-8, No. 63 (-< 1538Aṣ =, 1730 + 1725 Dārū. > (Šāhyq) col. papel).

1726. Seduction for Seduction. Husband (relative) of seduced woman seduces wife of seducer (as revenge).

INDEXES: [Cy. 850Aṣ: -formerly 850Aṣ,] 1424, 1424Aṣ.

MOTIF-SPECTRUM:
K1501.1., cf. Cuckold, K2406.1. Deception for deception (bit for bit): deceived person gets even in a like manner (same ruse, strategy, trick, etc.).
Q342.2.1. Attempted seduction punished; Q344.0.3. Seduction for seduction: husband of seduced woman seduces wife of seducer (as revenge); U2134. Life is: “Blow for blow” (bit for bit).

Occurrences:

-LIT.-TREAT.:
  - Qatari/Baqīṭi, “Qabā”, No. 90 (-< 1730 =, K2405, Q343.0.3. T1409.28, T1509.28, P522.1.28, K2495 Dāmūr, lit. > ( )).
  - PEN:
  - Sauda:.
Müller, Mehri und Sepehr: SAF IV, 149-61, No. K — <1890 + 1730 + 883 $ > (W. Sze) in and/or his heirs now.

Qatar:
(7) AGSFC: QTR 87-3, 672-x No. 6 — <1730 + $> (f. 1, 60-b. 1927, non-lit., widow; col. f).

Saudi:
(8) al-hayyam, Ja'far III, 376-92, [No. 36] — <1730 + 1330 $> (1).

Yemen:
(9) Noy, Jefer, 320-22, No. 144 — <1730 + $> (1, m, 35, J).

Iraq:

Palestine:
(11) Limmam, al-Quds, 240-43, Gr. Jr., 373-77, [No. 25] [NK 3484] — <1730 + 15368,7 $> (Dahln) col. m, Donk khan.

Syria:
(12) Othup, Damascus, 114-20, No. 11 [NK 3484] — <1730 + 15368,7 $> (S; m/boy, Ch, groom).

Nile:
(13) FIS: Dakirnis 72-5, No. 164 — <1730 + $> (K 1510 + 1689, cf., 1883,4, cf., Ditr. > (Dit.) Dahln m, 26, b. 1946, agric. engin.).

CPCM: Sawirdja 71-1, 16-2-5 — <1730 + $> (S; m, 30, litr., worker).

(15) FIS: Shidak 69-3, No. 5 — <1730 + 1725 $> (S; m, 46, b. 1915, litr., farmer, now junior, from m-25 yrs earlier in village).

CPCM: Aswan 70-12A, 1-2-2 — <1730 + $> (Arb/Khft/Aswn) m, 66, litr., ret'd police tracker).

Sudan:
(17) Harrie, Hacry, Hacry, 129, No. 91 — <1730 + 1725 $> (Hacry, abstr. > (J.Jy) m, 76, farmer-cobbler, Egypt's link).

(18) Shatie/Moire, Nile, 213, No. 64 — <1730 + $> (Shatie col. pupil).

MGB:
(19) Frobenius, Khlil, 1, 164-66, No. 32 — <15368,7 + 1730 $> (1).

Morocco:
(20) Lévy, Marrakech, 179-30, No. 45 — <1730 + $> (f. 1914, litr. c. mov). > (m, adult, presum. litr., prayer-crier).


1730C, Chaste Woman and her Husband Humiliate the Importunate Seducer (Paramour). INDEXES: [C. 1359B, 1414B]. MOTIF-SPECTRUM: J13.2.1. If "this is the part (produce), then how the whole (original) must be!" Intoxication based on syzygistic logic;
J32.2.1.3. If "her finger (hand, heel, etc.) is that beautiful, then how the rest of her body must be!";
K1223.2.4. Importunate lover (schoolmaster) disguises as a sheik to seduce by chaste woman's husband; K1893.12.1. Disguise as child (infant in cradle);
N701.4. cf. Accidental discovery of infidelity: clandestine (infatuated lovers surprised together;
P426.2.1. Cleric (serir, fV., ma'taniv, "abed, father, etc.) as children's school-teacher;
P426.2.2.4. Immoral (corrupt) cleric (judge);
Q423.2.1. Attempted seduction punished;
T16.1. Man falls in love by the sight of woman's white arms (fingers);
T17.1.1. Passion (love) through sight of handsome child (boy): (If that boy is handsome, how more beautiful his mother must be!);
T17.5.1. Child induced to describe a female relative (child's mother, sister);
T483.8. cf. Woman with multiple sex partners (lovers, paramour, etc.).

X360B, cf. |Humor concerning licentious teacher()|
Z1.2.1. |Clerical speech (parlance): formulas that are formal, archaic, grammatically-conscious (but not necessarily correct). Occurrences: LITE-TREAT, ...

—AFN: Oman:
(10) Müller, Sahraoui: SAF VII, 73-87, No. 19 — <1850> T109S, 213-4.3.1.1, T109.2.1.4.1.1.10.5, 07.12.0.1 (Arb/Aswn) m, adult, Brew, herb-garner.

—SMH:
(0) Müller, Sahraoui: SAF VII, 73-87, No. 19 — <1850> T109S, 213-4.3.1.1, T109.2.1.4.1.1.10.5, 07.12.0.1 (Arb/Aswn) m, adult, Brew, herb-garner.

—Palestine:
(10) "Ab al-Hadi, Khatre, 165-68, No. 40 — <1730C> (1730C/1359B + 132.1.18, T17.18, 1874, $ > > (Ditt.) fhs, 60, 40).

—Sudan:
(0) "Ab al-Hadi, Khatre, 165-68, No. 40 — <1730C> (1730C/1359B + 132.1.18, T17.18, 1874, $ > > (Ditt.) fhs, 60, 40).

—Egypt:
(0) "Ab al-Hadi, Khatre, 165-68, No. 40 — <1730C> (1730C/1359B + 132.1.18, T17.18, 1874, $ > > (Ditt.) fhs, 60, 40).

—Nile:
(0) "Ab al-Hadi, Khatre, 165-68, No. 40 — <1730C> (1730C/1359B + 132.1.18, T17.18, 1874, $ > > (Ditt.) fhs, 60, 40).

—K1223.1.4. Zittas, 213, 5.2.2.5, P542.3.1.8, cf. $> > (E-Sheq) m, 11, pupil).

—Nile:
(0) "Ab al-Hadi, Khatre, 165-68, No. 40 — <1730C> (1730C/1359B + 132.1.18, T17.18, 1874, $ > > (Ditt.) fhs, 60, 40).

—Egypt:
(0) "Ab al-Hadi, Khatre, 165-68, No. 40 — <1730C> (1730C/1359B + 132.1.18, T17.18, 1874, $ > > (Ditt.) fhs, 60, 40).

—Nile:
(0) "Ab al-Hadi, Khatre, 165-68, No. 40 — <1730C> (1730C/1359B + 132.1.18, T17.18, 1874, $ > > (Ditt.) fhs, 60, 40).

—Nile:
(0) "Ab al-Hadi, Khatre, 165-68, No. 40 — <1730C> (1730C/1359B + 132.1.18, T17.18, 1874, $ > > (Ditt.) fhs, 60, 40).

—Nile:
(0) "Ab al-Hadi, Khatre, 165-68, No. 40 — <1730C> (1730C/1359B + 132.1.18, T17.18, 1874, $ > > (Ditt.) fhs, 60, 40).

—Nile:
(0) "Ab al-Hadi, Khatre, 165-68, No. 40 — <1730C> (1730C/1359B + 132.1.18, T17.18, 1874, $ > > (Ditt.) fhs, 60, 40).

—Nile:
(0) "Ab al-Hadi, Khatre, 165-68, No. 40 — <1730C> (1730C/1359B + 132.1.18, T17.18, 1874, $ > > (Ditt.) fhs, 60, 40).

—Nile:
(0) "Ab al-Hadi, Khatre, 165-68, No. 40 — <1730C> (1730C/1359B + 132.1.18, T17.18, 1874, $ > > (Ditt.) fhs, 60, 40).

—Nile:
(0) "Ab al-Hadi, Khatre, 165-68, No. 40 — <1730C> (1730C/1359B + 132.1.18, T17.18, 1874, $ > > (Ditt.) fhs, 60, 40).
Koudia, Moroccan, 115-17, No. 21 — <1741>., J1503.5, K2137.18, cf. K2116.7 Emsary tale: > | m, elite, auth.-col., wrt-wr-,
Hajdr. Lamani, Moroccan, 56-57, No. 52 — <1741> [...umur. "ex. p羔or"] (Bbn/Nafa);
1 f, elder-gr-mo).

17425, He Who Does Not Know would Say: “Letenti!”. Husband’s reasons for causing wife’s paramour misunderstanding.
INDEXES: [At: 3].

MOTIF-SPECTRUM:
J1135.2, cf. Judge not by the appearance; J1120, Inappropriate action from misunderstanding;
J1487.4, “He who does not know would say, ‘[For little] lenti!’” ([Fenimgriq”], [enc.]i;); reason for
farmer’s chastising a man (actually wife’s paramour, with [lenti] plant in hand) misunderstanding;
R2019, Flight of paramour: escape from girl’s (woman’s) home;
U110, cf. Appearances deceptive;
U249.6, if cause of [the bizarre] becomes known, bewilderment [over it] would cease.’

Occurrences:
— PEN:
Qatar:
AGSPC: QTR 87-3, 711-No. 3 — <1563A + 1542A, cf. +1742Σ > | f, 30, wedd.
kindergarten director, col. f.
— MSP:
Iraq:
Meisner, “Iraq”, 3, No. 1 — <1742Σ >, J1847Σ > (N.C.7));
al-Bâzargânî, tamhîl, 107-8, No. 73 — <1742Σ > 2prov. > (i).
— NLE:
Egypt:
HE-S: Qy-Aghîr 68-9, x — <1742Σ > Σ > (DtLq-Aghîr | m, 65, lit., ret’d gov. emp).
— SHM:
Syria:
Sâjî, Ladiqînyus, 411-12, No. 100(+1)[1]711, No. C-50] — <1742Σ > Σ > (N.W.)

1750, The Parson’s Stupid Wife. [Led to believe that animals (birds) can be taught to speak].
INDEXES: [At: 20].

MOTIF-SPECTRUM:
B172,1, Educated animals that can be taught, trained;
J1182.1, Teaching chickens to talk. Folk believes chickens can be taught;
K531.11, Ten (five) years respite given captive while he undertakes to teach elephant (as) to speak;
K3171.1.3, Educated chickens tell of woman’s adulterer;
K1690.5.11, 1Person pretending to know language of animals (birds, insects, etc.); Q50.14, 1Better way for teaching the nonliterate how to read and write.

Occurrences:
— SHM:
Syria:
— PEN:
Peyn/Socin, Ìt āshîn, 291-97, No. 71 — <1750 = +1360B, cf. [Self focus, central theme
missing > (S/Arm-Ked) m, chr, non-lit., multi-lang., laborer).

1750A, Sending a Dog to be Educated. [Trickster claims he doesn’t repeat what the animal said].
INDEXES: [CF: 1675].

MOTIF-SPECTRUM:
H1024.4, Task: teaching an ass to read;
K289.4, Fodder (hay, corn, etc.) placed between pages of a book makes a donkey seem to be reading
when it turns the pages;
K531.11, Ten (five) years respite given captive while he undertakes to teach elephant (as) to speak.

Occurrences:
— SHM:
Palestine:
— PEN:
Schmidt/Kahle, Palastinî II, 187-95, No. 129 — <1539A | m, M155.5 | +1535A | +1551B | +1561(1), cf. per., K527.3.14 + 1750A Σmnor. “Shwank” > (Blr-Zonli).
1761*, Imposter Hiding in Holy Image Beaten.
INDEXES: [CT. 16565_files];
MOTIF-SPECTRUM:
K1971.12, Imposter acting as God in tree suspected and tree burned.
Occurrences:
LIT.-TREAT.: 
(1) Basset Mille I, 259, No. 11 [Chirnui] — <1653Gm =, 1382*-cf., 1761*-cf., Slumore."/cf", "peqme"/> (1).

— PEN: 
Qatar: 
(2) al-Dawwak, Qatar I, 97 — <511A = 1418/761*-cf., K1514.11, K1517.2, K451.3,-cf. + Q411.2, Zefnawi.}, elements from Type 1418/> (1 f., 25, 3, mum).

1785C, The Sultan’s Wasp-nest.
INDEXES: [CT. 40];
MOTIF-SPECTRUM: 
J1621.10, cf. Illumining of bees (wasps) thought to be pupil’s (religious) recitation; X411.3, Selenk arranges wasp-nest so that person sits on it. Wasps chase him.
Occurrences:
— SHM: 
Palestine: 

1804, Imagined Penance for Imagined Sin. [Intent to commit sin: intent to perform expiatory deed (or pay)].
INDEXES: [AT. 1585];
MOTIF-SPECTRUM: 
C1797*, JTabe: erotic fantasy ( illicit sexual act via imagination); 
J1551.1, Imagined intercourse, imagined payment. [Intercourse in dream, money shown in mirror]; 
Occurrences:
LIT.-TREAT.: 
(1) Chauvin VIII, 158, No. 163 [Forty Viziers] — <1804w, J1551.1 Σ/> (1).

— MSP: 
Iraq: 
(2) Subûr, Tûshîr XVI, 120, No. 3 — <1804w = Σ/> (1).

1806B, "Payment with the Clink of Money. [Price for food's aroma (smoke)].
INDEXES: [CT. 1626; Jassr/Aivash, Iraq];
MOTIF-SPECTRUM: 
J864, cf. *Comfort in the contemplation of impossible pleasure; 
J1717.2, Payment with the clink of money.
Occurrences:
LIT.-TREAT.: 

— PEN: 
Yemen: 
(2) Ney, Jefter, 232, No. 96 — <1806w =, cf. Σ/> (1 m, 42, 4).

— SHM: 
Palestine: 
(1) al-Sawâr, el-Tâiâ, 319-23, [No. 111] = 115 — <1262 w = 1806B*-cf. theme Σ/> (1 m, col. "5a"); 
(2) Schmidt/Kahle, Palatina I, 46-49, No. 23 — <1806w =, cf. Slumore.*/Stwastk* (Bir-Zêti) m, mid-age, hunter.

— NLE: 
Egypt: 
(1) Shâhâ, *al-sawâdâr*, 307, [No. 6] — <1806w = Slumore. > (Dbk/Ghr-Dajbh] m, empîl.); 

— MGH: 
Morocco: 
(1) Destaing, Christie, 96-96, Fr. ttr. 158, No. 40 — <1806w = Σ/> (Sous-Arâb/Arh) m, bi linghib.

1804C, Payment with Worthless Compliment or Praise; *"îfârîm!"*, "Bravo!", (or the like).
INDEXES: [AT. 0];
MOTIF-SPECTRUM: 
J1722.14, Payment with a worthless (empty) compliment or praise; *"îfârîm!"*.
Occurrences:
LIT.-TREAT.: 

— PEN: 
Sahâra: 
(2) al-Jahânnân, Jâshâb IV, 124-29 — <1804Cm = Σ/> (1 m, as auth.'s source, adult, cleric).

— MSP: 
Iraq: 
(1) Campbell, Market Place, 44-47 — <1804Cm = Σ/> (1).

— SHM: 
Syria: 
(2) Shîl, Lâshîbâyûn, 113-17, No. 21 [1] = [86, No. A-27] — <1804Cm = Σ/> (N.W.).

— MGH: 
Morocco: 
(1) Legail. Atâr I, 39-61, No. 2 — <923Dm =, 887A* + 1804Cm, cf. Σ/> (Bibb m, adult, recent).

1805A, Half the Punishment for an Incomplete Sin (Crime).
INDEXES: [AT. 0];
MOTIF-SPECTRUM: 
J1183.34, Half the punishment for an unfinished sin (crime).
Occurrences:
— MSP: 
Iraq: 
(1) Campbell, Market Place, 13-15 — <1805Am = Σ/> (1).

1805A, No Men Allowed into Confessional. A husband avenges himself on the incontinent priest.
INDEXES: [CT. 1359B, 1730C], 1726*];
MOTIF-SPECTRUM: 
C977.1, JTheft from corpse (endower). Corpse's organs (limbs) stolen; 
K1339.6.18, Priest seduces woman (at confession); 
K1561, The husband meets the paramour in the wife's place; 
K1856.2, JBoy disguises as woman to embarrass incontinent priest; 
Q440.5.4], J2eductor violated (sodomized); 
T463.8], JAnal intercourse (sodomy); 
X3604, cf. *Honor concerning lecherous teacher(s)*.
Occurrences:
— NLE: 
Egypt: 
(1) HE-S: U.S./Assay 62-5, No. 5 — <1805A = Tjiache > (8.) m, 26-b. 1936, Chr. u. m.) 31

1805B, Recognition of a Dead Cleric (Priest): by his large organ.
INDEXES: [CT. 1805B];
MOTIF-SPECTRUM: 
F547.3.2.8, *Liarous penis; 
H79.7, Recognition of monk by his large organ (penis); 
H79.9*, Identification (recognition) by sex organ; 
H106, Identification by severed limbs; 
J1148, Self-incrimination due to tongue-slip (projection, compulsion to confess). 
Occurrences:
— NLE: 
Egypt: 
(1) HE-S: U.S./Assay 62-5, No. 2 — <1805B = F547.3.2.8, W195.2.0.18, H97.14, J1148, 
S139.2.0.18, Tjiache > (8.) m, 26-b. 1936, Chr. u. m.) 31
Who has Lost This? [Deceptive announcing of a found item]

INDEXES: [AT: 0]; MOTIF-SPECTRUM: K373.1; “Owner not found.” Trickster alters characteristics of found item and then announces finding it—no one claims it; K2054.4.1; 2Culpig feigning providing confession (own name) as the person responsible for damage (accident); K2095.1; Man announces finding lost jewel, but so softly so that no one hears.


— MSP:

Iraq:

(2) al-Bakrazgân, ‘amthilî, 361, No. 275 — <1807A>m. = 2prov. > ()

—NE:

Egypt:


—MGH:

Algeria:

(2) Moulézas/Lacoste, Kabylye, 172-77, No. 17 — <56A=m. = 225A + 1807A*, cf. > (56C77E > ()

(2) Savignac, Kabylye, 131-33, No. 17 — <56A=m. = 225A + 1807A*, cf. > (m77, x)

1807C, Thief B哥 not to be Made to Swear by a Certain (Imaginary) Saint. Oath is worthless: culpigr set free.

INDEXES: [Cf. 122Z, 2130-C].

MOTIF-SPECTRUM: M1044; Deceptive oath: swearing by pseudo-prophet, pseudo-saint, or pseudo-force; M1101.1; Swearing while one knows that his oath is rendered valueless: M1109.104; Swearing by a saint.

Occurrences: —NE:

Egypt:

(1) CPFMC: N-Nabhi 69-10A, 5-1-17 — <1807C>m., M1101.1, M1028, M1048 Zmawerate > (Na-Kre-Fiâl-Thâlî) m., 55-82, farmer, wife is Fâd, light skin, blue eyes, etc., semi-ana-lit., ill-lit., narr. only in Kunfrî).

1810, Jokes about Catechism. [Numerous reference of religious doctrines].

INDEXES: [Cf. 924A, 1832D*, 1832G*, 1833G, 1833D].

MOTIF-SPECTRUM: E178.1.14; Certain animals will be resurrected at Judgment Day (exceptional cases: e.g., dog, ass); J11262, cf. Reportive based on doctrinal discussions.

Occurrences: —NE:

Egypt:


1832B?, ‘May the Lord Answer Both of You?’ Prayer that curses (exchanged between Jew and Christian) be realized.

INDEXES: [AT: 0]; MOTIF-SPECTRUM: M400.1.11, A Muslim and a Christian curse each other: Jew: “May the Lord answer both of you”; V351.14, Intercultural rivalries.

Occurrences: — MSP:

Iraq:


1834, Parody Sermons. [Fabricated holy text].

INDEXES: [AT: 0]; MOTIF-SPECTRUM: K1961.1, Shum pursen [wâdâ’; preacher]; K1961.1.2,1, Parody sermon. [Fabricated holy text]; P456.4, [Hymnicle cleric]; Z1.14, Holy passages (from scripture) as formulas (usually in non-holy contexts, e.g., “The Lord says ...” “The Holy Book, states,” or the like); Z1.1.4, Scriptural (scripture-like) formulas: (e.g., ‘ô yâyâlî ... ‘Înna ‘Allâhu ... (Verily, The Lord ...), etc.

Occurrences: — PEN: Sana2ia: (1) al-Jahynam, Jazrâtî 1, 303-6, No. 21 — <1824=m. + 1825B, cf. shumur. anecdote > ()

(2) al-Jahynam, Jazrâtî 1, 307-17, No. 22[c] — <1824=m. > (2prob. social event) ()

— SMM:


INDEXES: [AT: 0]; MOTIF-SPECTRUM: K1961.1, Shum pursen [wâdâ’; preacher]; K1961.1.2, Shum pursen repeats same expression over and over or says a few words of Latin; K1961.1.2.1, Parody sermon. [Fabricated holy text]; Z1.14, Holy passages (from scripture) as formulas (usually in non-holy contexts, e.g., “The Lord says ...” “The Holy Book states,” or the like); Z1.1.4, Scriptural (scripture-like) formulas: (e.g., yî ‘iyâlî ‘(Ô you who ...) ‘Înna ‘Allâhu ... (Verily, The Lord ...), etc.

Occurrences: — PEN: Sana2ia:

(1) al-Jahynam, Jazrâtî 1, 303-6, No. 21 — <1824=m. + 1825B, cf. shumur. anecdote > ()

— SMM:

Palestine: (2) Hanauer, Holy Land, 240-41 — <1825B=m. > (‘);

(3) Schmidt/Kahle, Palestina II, 117-21, No. 98 — <1825B = Shumur. “She’wank” > (Bîr-Zîl).

(4) Schmidt/Kahle, Palestina III, 137-39, No. 109 — <1825B=m. = Shumur. “Shwek” > (Bîr-

— Zîl)

1825A?, Fire in the Roots. ([Nose Caught in Crack, etc., etc., etc.]. [Congregation to pray like imam: repeat pain cries].

INDEXES: [Cf. 1694]; MOTIF-SPECTRUM: J241.7.14; Congregation is to pray like the imam. He is injured: worshipers repeat his cries of pain (“Oh! My nose!” or the like).

Occurrences: — NE:

Egypt:


1826, The Person has No Need to Pray. Those who know may teach those who don’t know.

INDEXES: [AT: 0]; MOTIF-SPECTRUM: K1961.1, Shum pursen [wâdâ’; preacher]; X452, Person has no need to pray. Those who know may teach those who do not know;
Z1.14, 1Holy passage (from scripture) as formulas (usually in non-holy contexts, e.g., "The Lord says ...", "The Holy Book states, ..."), or the like; Z1.1.14, Scriptural (scripture-like) formulas (e.g., yd úyyahd ... ("O ye who ...") ina Allâhka ... (Verily, the Lord ...), etc.

Occurrences:
- LIT-TREAT: 
  - J2 Marzolph, Ridens, No. 378 — <1826> Elit. ()
- MSF: 
  - ±
- NLE: 
  - ±
- Egypt: 
  - ±
  - ±
  - ±
  - ±
  - ±
  - ±
  - ±
  - ±
  - ±

182788, Preacher Illustrates Sinful Acts too Well. He is guilty of committing them habitually.
INDEXES: [Cf. 1327].
MOTIF-SPECTRUM: 
- J11483, Self-incrimination due to tongue-slip (projection, compulsion to confess); 
- J2201.24, 1Pleading sinful (illegal) conduct as excuse; 
- J2201.2.18, 1Preacher's excuse: unable to deliver sermon because intoxicated (or the like); 

Occurrences:
- SHM: 
  - ±
  - ±
- Syria: 
  - ±
  - ±

182922, Sain't's Image Smears with Milk so as to divert suspicion of milk theft.
INDEXES: [Cf. 15].
MOTIF-SPECTRUM: 
- K2160.2.2.14, cf. 1Food (food odor) smeared on unsuspecting person leads him to believe that he had eaten it.

Occurrences:
- LIT-TREAT: 
  - J2 Marzolph, Ridens, No. 1222 — <1572A> — <cf./> 182922 2Nnur./":p-lout/> ();
- K2160.2.2.1 Elit. ()

1832M, Priest's Words Repeated. [Apprentice repeats common conversation].
INDEXES: [Cf. 1694].
MOTIF-SPECTRUM: 
- J2498.2, 1Priest's words repeated. [Apprentice repeats common conversation]; 
- V51, cf. Learning to pray.

Occurrences:
- NLE: 
  - ±
  - ±
  - ±

1832N, Lamb of God Becomes Sheep of God.
INDEXES: [AT-9].
MOTIF-SPECTRUM: 
- J2212.6, The Zodiak grows up: the Kid becomes the Goat.

Occurrences:
- LIT-TREAT: 
  - J2 Marzolph, Ridens, No. 1237 — <1832N> Elit. ()

1833H, (formerly 1834) The Large Leaves. [Supernaturally large leaves would have required supernatural large oven].
INDEXES: [AT-0].
MOTIF-SPECTRUM: 
- X454.1, The large leaves need a large oven. Person says that the leaves with which Jesus fed the people in the wilderness were as large as the mountains. The man asks what kind of oven they were baked in.

Occurrences:
- LIT-TREAT: 
  - J2 Marzolph, Ridens, No. 19 — <1833H> Elit. ()

1834, The Clergyman with the Fine Voice. [Reminds simplistic of animal (goat, ass, etc.)].
INDEXES: [Cf. 1703].
MOTIF-SPECTRUM: 
- J2368, Fool tells says: "Your beard reminds me of that of my goat"; 
- X456, The person sings like a goat.

Occurrences:
- LIT-TREAT: 
  - J2 Basset Mille I, 308, No. 43 [Nisbat el Oidesa] — <1834>, J2368 2Nnur./":p-lout/> ();

- PEN: 
  - ±
- Sandia: 
  - ±
  - ±

1835, al-Hajjumain, Jazbuh II, 184-85, [No. 171] — <1835> Elit. ()

- MGH: 
  - ±

INDEXES: [Cf. 1842D].
MOTIF-SPECTRUM: 
- H1607, The testament of the dog.

Occurrences:
- NLE: 
  - ±

Iraq: 
- ±

1924, 1Priest: "We buried him (it) together!" Two impostors pretend that entombed dog is a saint. Later, one cheats and swears his innocence by the saint; the other returns; 
- K1961.5.14, cf. Sham holy man; 
- K1976, cf. 3Phane miraculous relics; 
- M116.3, Oath by saint's shrine; 
- M119.10, Swearing by a saint; 
- V133.0.13, 1Visit to saint's shrine; 
- W199.9.11, 1Self-deception: list believes his lie and behaves accordingly;